

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 47 (1974)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

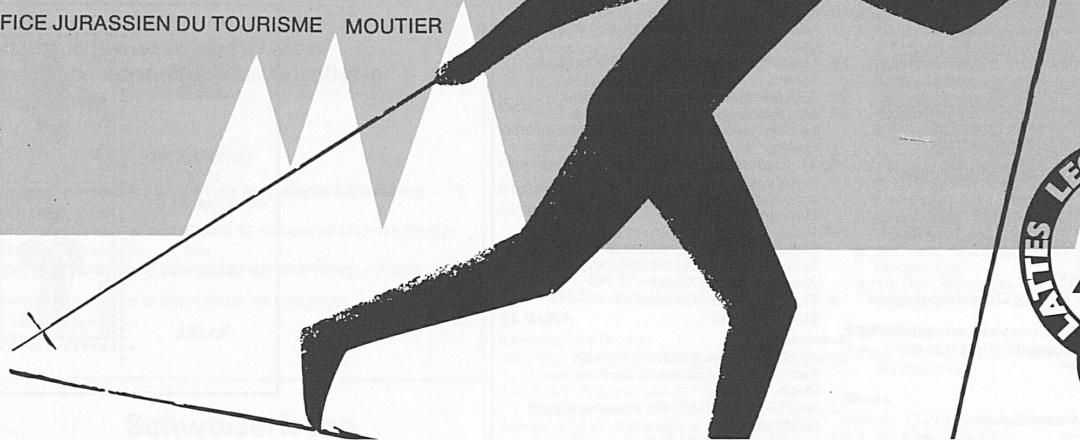
Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JURA

JURA SUISSE
Paradis du ski nordique
200 km de pistes

PRO JURA OFFICE JURASSIEN DU TOURISME MOUTIER



Langlaufwachse – Rennwachse

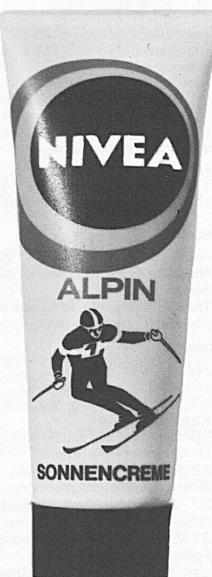
cross-country racing waxes – farts pour course de fond
scioline da gara di fondo – längdlöpningsvallor



kneissl



Erhältlich in Sportgeschäften
En vente dans les magasins de sports



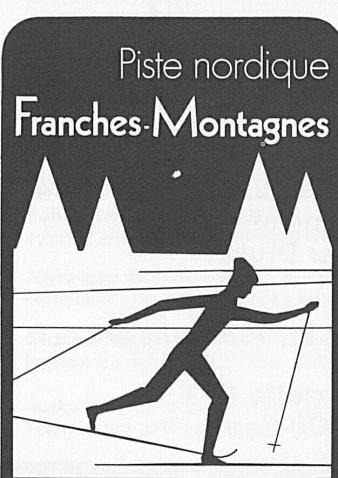
Sonnencreme Crème solaire

Pflegende Spezialcreme
für rasche und
sichere Bräunung
Lichtschutzfaktor 4

Crème spéciale
pour un bronzage
rapide et sûr
Indice de protection
solaire 4

50 g Fr. 5.90

Doetsch, Grether & Cie. AG
Basel



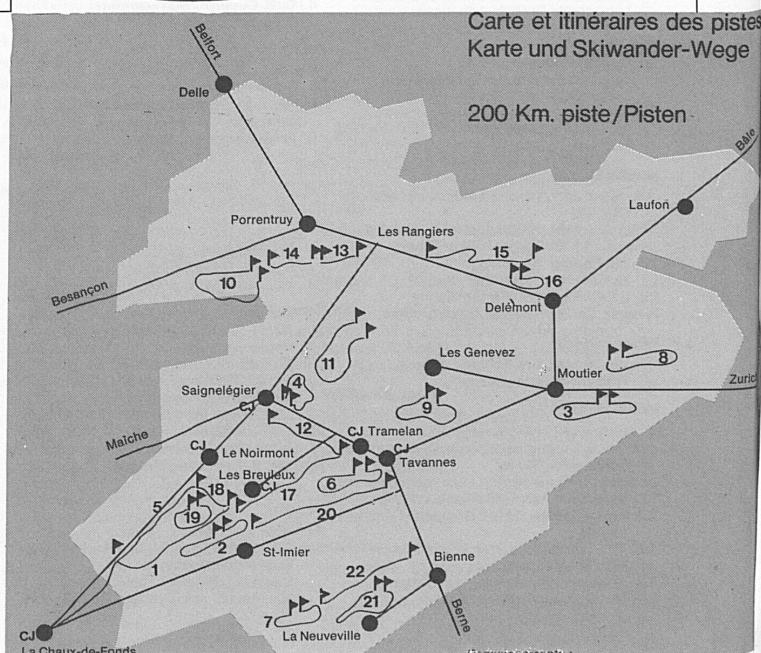
La Ferrière 14 km Les Breuleux 8 km Les Reussilles

Renseignements et prospectus par les Chemins de fer
du Jura, 2710 Tavannes Tél. 032 91 27 45

Legend de la carte des pistes de ski
de randonnée du Jura
Skiwanderwege

| No piste | Itinéraire | Altitude Hohe | Km. | R/L |
|-------------|--------------------------------------|------------------|-----|-----|
| 1 | La Ferrière - Les Breuleux | 1000 m. | 14 | L |
| 2 | Circuit de Mont-Soleil | 1200 m. | 10 | L |
| 3 | Circuit du Graltery | 1250 m. | 7 | L |
| 4 | Circuit de Saignelégier | 1000 m. | 7 | L |
| 5 | Le Noirmont - La Ferrière | 1050 m. | 12 | R |
| 6 | Circuit des Bises, Tramelan | 1100 m. | 7 | L |
| 7 | Circuit des Prés-Vallions, Nods | 1000 m. | 8 | R |
| 8 | Circuit de Rameux | 1200 m. | 12 | L |
| 9 | Circuit des Genevez | 1100 m. | 8 | L |
| 10 | Circuit de Montancy - Roche d'Or | 900 m. | 15 | L |
| 11 | Randonnée du Montfaucon | 950 m. | 10 | R |
| 12 | Saignelégier - Les Reussilles | 1000 m. | 10 | R |
| 13 | Les Malettes - Sur-la-Croix | 900 m. | 6 | R |
| 14 | Sur-la-Croix - Montancy | 900 m. | 8 | R |
| 15 | La Haute Borne - Les Rangiers | 900 m. | 7 | R |
| 16 | Circuit des Vies, Develier | 820 m. | 3 | L |
| 17 | Les Breuleux - Les Reussilles | 1000 m. | 6 | L |
| 18 | Le Noirmont - Les Breuleux | 1000 m. | 7 | R |
| 19 | Circuit du Peu-Péquignot | 1000 m. | 3/6 | L |
| 20 | Tramelan - Mont-Crosin - Mont-Soleil | 1200 m. | 10 | R |
| 21 | Randonnée du Jorat (Lamboing) | 900 m. | 6 | R |
| 22 | Prés-d'Orvin - Nods | 1300 m. | 8 | R |

L = Loipe R = Randonnée



Ecole suisse de ski nordique

Le Peu-Péquignot (près Noirmont)

Loipe 6 km située sur la piste du Haut-Plateau des Franches-Montagnes. Skilift. Vacances idéales en pleine campagne
Auberge du Peu-Péquignot,
tél. 039 531437

Cartes topographiques – Guides de tourisme – Prospectus – Documentation – Liste d'hôtels et restaurants – Liste de logements de vacances – Projets d'excursions

Topographische Karten – Touristenführer – Prospektmaterial – Dokumentation – Verzeichnis von Hotels und Restaurants – Verzeichnis von Ferienwohnungen – Vorschläge für Exkursionen

Die Skiwanderungen im Jura können während der ganzen Wintersaison auf allen 21 Skiwanderwegen und Loipen mit den offiziellen FSS/LLL-Wegweisern und nach jeder beliebigen Reihenfolge ausgeführt werden. Für jedermann ist die Länge der Wanderung frei zu wählen. Jeder Teilnehmer, der 6 Skiwanderrouten befahren hat, erhält eine Bronzemedaille.

Participez à notre marche populaire permanente «Randonnées à skis dans le Jura» que l'on peut accomplir sur tous les itinéraires balisés du Jura. Magnifique médaille. Renseignements et cartes de participation à

Pro Jura, Office jurassien du tourisme, 2740 Moutier, Case postale/
Postfach 338
Téléphone 032 931824 – 931825, télex 34724

Hôtels de la Gare et du Parc, Saignelégier

Tout confort - situation tranquille
Excellent cuisine - chambres modernes
Prix forfaitaire pour 7 jours:
dès Fr. 210.-

M. Jolidon-Geering
2726 Saignelégier
Tél. 039 511121

HOTEL DE LA GARE

courtételle

Jean-Pierre et Suzanne Bürki
Tél. 066 221848

Spécialités à la carte!



Hôtel-Restaurant de la Clef

Les Reussilles 032 974980



Entièrement rénové, style rustique
Salle pour banquets
Chambres tout confort, 35 lits
Pour skieurs: menus sur assiette
R. Schaltenbrand

Hôtel de la Balance

Les Vacheries des Breuleux
Cuisine soignée, magnifique salle pour noces et banquets, jeux de quilles automatiques

Famille Broquet-Leuenberger
Tél. 039 541413

